

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5.724

Suscripción En la Isla, al mes.
Resto de España.
Extranjero, al año.

Plazas. 2'00
» 3'00
» 50'00

MAHÓN, VIERNES 2 JUNIO 1922

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 30 de Mayo de 1922

Presidió el señor Alcalde don Mateo Seguí Carreras, asistiendo los concejales señores Olla, Sencho, Sintes, Mus, Olives, Bagur, Pons, Mesquida, Gómez, Carreras, Pons, Pons Sitges, Tudurí, Albertí, Andreu, Frech, Bosch, Mir.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Quedó enterado de las gestiones practicadas en Palma encaminadas a evitar se aplique al comercio e industria de esta ciudad la base 5.^a de las tarifas 1.^a y 4.^a, se procedió al arreglo inmediato del trozo de carretera de San Luis comprendido entre la ciudad y el primer kilómetro, y el cobro de la subvención de la Diputación provincial para la Escuela de Artes y Oficios acordado el Ayuntamiento se demuestre un agredimiento a los comisionados y a los señores Gobernador civil, Diputado provincial señor Feliu y don Antonio Moncada que prestaron todo su apoyo a la Comisión.

Quedó enterado de haber sido autorizado por el señor Gobernador civil, con fecha 26 del actual, la implantación de los arbitrios extraordinarios para este año, tal como fueron acordados por la Junta Municipal.

Por sorteo quedaron amortizadas las obligaciones siguientes:

Obligaciones serie A, número 341 a 350, 361 a 370; y de la serie B, número 6, 16 y 80, valor nominal en junio 2.500 pesetas, del empréstito de 50.000 pesetas.

Obligaciones serie B número 6, 7, 23, 25, 29, 33, 59, 66 y 69, valor nominal en junio 4.500 pesetas, del empréstito de 45.000 pesetas.

Asimismo otras cuentas.

Quedó enterado con agrado de haber obtenido, en el presente curso, tres sobresalientes, uno de ellos con matrícula de honor el alumno de este Instituto don Rafael Triay Gomila que cursó con plaza de gracia concedida por el Ayuntamiento.

Rogar a La Trasmediterránea mantenga el «Balear» el mayor tiempo posible en nuestra línea de vapores correo y que al substituirlo lo haga con otro de iguales condiciones, procurando sea el «Jaume II» que ahora presta el servicio.

Asistir a la recepción de las tropas de Artillería que regresan de Marruecos, que la Banda municipal concurre al acto y que se destinen 250 pesetas de los fondos municipales para obsequiar a las mismas.

Utilizar materiales nuevos para la construcción del edificio y anejo, del pozo de la calle del Campamento.

Quedó enterado de las gestiones practicadas para conseguir adoquines azules de buena calidad para los empedrados de nuestras calles.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda: Cuentas.

De la Comisión de Fomento:

Instancia de don Jaime Galiana Benenguer pidiendo permiso para instalar un motor de 50 C. F. con su correspondiente fábrica de gas sobre para producir fuerza eléctrica en el edificio para transformadores levantado en la calle Nueva del caserío de Llumenesas.

Instancias de los siguientes en petición de permiso para efectuar las obras que se dirán:

De don Jaime Huguet para tapar tres ventanas y la puerta del sótano de la casa número 6 de la calle de la Luna, abriendo una puerta en la fachada.

De don Antoni Pons Huguet para colocar canales y forrar el zócalo de la fachada número 81 de la calle de Gracia.

De don Vicente Gelabert Feliu para colocar un toldo, en el frontis número 9, del Andén de Levante de este puerto.

De don Juan Gomila Gomés para

colocar un letrero en la fachada número 22 de la calle del Comercio.

De don Miguel Pons Riudavets para construir la acera del almacén número 20, de la Rampa de la Abundancia y colocar canales en el mismo y en el contiguo número 22, conduciendo las aguas de lluvia a la calle por debajo de la acera.

De don Lorenzo Riudavets Fiol para embaldosar el zócalo del frontis número 33 de la calle de Alayor.

De don Antonio Pons Garau, Presidente del Sindicato Agrícola Católico de Mahón, para colocar un toldo en el frontis número 9, de la calle Nueva.

PLAZA DE LA EXPLANADA Quedar enterado de las gestiones practicadas, y que la Comisión especial continúa sus trabajos para evitar se levanten nuevas construcciones en la plaza de la Explanada.

Y se levantó la sesión.

CINE ESPAÑA

Viernes dia 2 de Mayo de 1922. — A las 9 de la noche

CULMINANTE PROGRAMA

ESTRENO de la monumental película de arte, verdadera joya de la cinematografía moderna, dividida en 6 partes y titulada

MARUJITA

Precioso argumento desarrollado con arte y explenidad

El asunto delicado que se desarrolla, es de sumo interés y la casa editora ha cuidado de que el cuadro de artistas sea digno de la emocionante novela, que tiene por lugar de acción la espléndida ciudad de Niza.

Complejarán el programa REVISTA PATHÉ y una cómica de gran risa.

En la Cámara de los Comunes

Es preciso—dice Lloyd George—hacer frente al peligro de una nueva guerra en Europa

Y se ocupa de la suerte de Rusia Londres 25.—El primer ministro británico ha pronunciado en la Cámara de los Comunes su esperado discurso, del cual es la síntesis siguiente:

«Confío en que los trabajos realizados en la Conferencia de Génova han de mejorar notablemente las condiciones económicas que resultaron de la guerra.

Se estimó posible entrar en contacto con Rusia, con objeto de aliviar la miseria por que atraviesa aquel país, pero únicamente por mediación de los hombres que representan actualmente a Rusia, y que se hallaban presentes en dicha Conferencia.

El Tratado germanoruso de Ra-

vallo vino a poner más aún de relieve las necesidades de la situación.

Rusia, en efecto, tiene grandes riquezas naturales, y Alemania dispone de recursos técnicos y tiene la desventaja científica».

Después dice que hubo de dirigir a los estadistas un llamamiento, advirtiéndoles que era preciso pensar en las posibilidades del porvenir.

La Delegación británica en Génova estimaba necesario concertar un acuerdo con Rusia para socorrer a los法émicos rusos y permitir a Rusia contribuir a satisfacer sus necesidades sobre todo para descartar toda amenaza para el futuro.

La revolución rusa ha tenido, como consecuencia la revisión de las obligaciones contraídas por Rusia bajo el régimen zarista; pero, a diferencia de lo que hizo la revolución francesa, Rusia se niega a dar compensaciones, y hasta llega a decir a las demás naciones: es preciso que me faciliten más dinero.

Los dirigentes rusos comprenderán que no es con esas confiscaciones de bienes extranjeros y con esa negativa a conceder compensaciones como han de conseguir más dinero de las naciones. No obstante, no han vacilado en preguntarnos en Génova qué cuantía consentíamos en anticipales.

Además, formularon reclamaciones pidiendo cinco mil millones de libras esterlinas en concepto de indemnización por los daños y perjuicios de la guerra.

Claro está que nos hemos negado a ello, pero nos declararon dispuestos a renunciar a los anticípos hechos por nosotros a Rusia durante la guerra.

La contestación de los rusos no ha resultado favorable por completo. Sin embargo, hemos encontrado en ella elementos suficientes para proseguir en la discusión.

Ayuntamiento de Mahón

Escuela municipal de Artes y Oficios de esta ciudad

Cronica local y general

El regreso de nuestros artilleros

La víspera del día en que hemos de recibir digna y cumplidamente a las fuerzas de esta comandancia artillera que regresan de Marruecos, cuando todo esté dispuesto para rendirles homenaje de cariño y simpatía y para de

mostrar ostensiblemente nuestro contento porque vuelven aquellos hermanos, en tan solemne momento, decidimos, creemos del caso puntualizar el carácter de la manifestación que se hará mañana. Al explicarlo justificaremos también la campaña que sobre el particular desarrollamos y diremos por qué hemos contribuido a crear ese ambiente que hoy se respira en Menorca.

No se trata de ir a recibir bulliciosamente al personaje A o B del elemento civil, del militar o del religioso que vuelve sano por haber contraído méritos siempre discutibles; no es que se haya organizado una fiesta de chin chin y percalinas, para regocijo de faranduleros y exhibicionistas. Nada de esto, lectores, que si tal fuere no habría motor para impulsar la pluma que emborriona estas cuarillas y pergeña estos humildes escritos.

El héroe que regresa es Juan Ciudadano, el hijo del pueblo, el soldado desconocido, a quien la eternamente noble y generosa Francia rindió pleitesía y los más altos honores, hermoso ejemplo que muy luego siguieron las naciones más cultas, las más democráticas.

Comprendéndase después de lo que antecede el fundamento de nuestra actitud e interprétese con la misma sinceridad con que nos expresamos, el espíritu que en esta ocasión nos anima y nos guía.

El pueblo vilcarino que abunda en las ideas y en los sentimientos que acabamos de expresar, prepara a sus concienciosos artilleros magnífico recibimiento. Además de las demostraciones de rigor que se harán al llegar a los artilleros, se les prepara agasajos especiales.

Por la noche aquél Ayuntamiento ofrecerá a los repatriados un lunch consistente en dulces, vinos generosos y cigarrillos.

Concurrirá a este acto la banda de música militar y luego habrá una sesión de cine y un baile.

A estos actos están invitadas las autoridades de Mahón.

Damos ayer a conocer la parte de programa acordado para celebrar en esta ciudad a nuestros artilleros. Si antes de cerrar esta edición sabemos algo más le daremos publicidad.

Llegada de un artillero herido

Procedente del hospital militar de Sevilla ha llegado este mañana a bordo del vapor correo de Barcelona el artillero don Sebastián Alegre Garriga, quien, según recorran nuestros lectores, fue herido de gravedad durante un combate que se libró en Marruecos. Si bien está ya de alta como establecido, se resiente todavía algo de las heridas, especialmente en la mano derecha, de la que no puede valerse con entera libertad.

Sebastián Alegre Garriga ha sido recibido en el muelle por numerosa multitud de parientes, amigos, vecinos y conocidos que al desembarcarle le han saludado efusivamente, lo que ha dado lugar a escenas muy conmovedoras que se han repetido al llegar aquél a su domicilio de la calle de San Gerónimo, número 18.

Con especial afecto damos la bienvenida al artillero Sebastián Alegre Garriga que en las lanchas militares tiene aficiones ha sellado con sangre y ha enfrentado con sumimientos físicos y morales el juramento de fidelidad que un día prestó ante la bandera.

Deseamos se restablezca pronto por completo y que en medio del cariño de sus familiares y de sus conciudadanos encuentre plácida y agradable compensación a los padeci-

TRIANTON

A las 6 y media. Domingo, dia 4 de Junio de 1922. A las nueve.

Episódicos 9.^a y 10.^a de la grandiosa serie americana,

EL FANTASMA IMPLACABLE

La cinta cómica en 2 partes que lleva por título

TOMASIN CAMPESINO

Después de la última sesión de cine

GRAN BAILE DEL TRIANTON

Lunes, dia 5.—Segunda fiesta de Pentecostés

A las 6 y cuarto.

Represa de la extraordinaria película en 3 partes, de la reñida marca Svensk Filmindustri, que tanto éxito tuvo al ser proyectada en otro salón de esta ciudad,

CUANDO ELLAS QUIEREN

Magistralmente interpretada por las renombradas actrices suecas TORA TEJE y KARIN MOLANDER

tomar la noche de obtusos

1. Se sup. asunto es el sup. de

2. Se sup. asunto es el sup. de

3. Se sup. asunto es el sup. de

4. Se sup. asunto es el sup. de

5. Se sup. asunto es el sup. de

6. Se sup. asunto es el sup. de

7. Se sup. asunto es el sup. de

8. Se sup. asunto es el sup. de

9. Se sup. asunto es el sup. de

10. Se sup. asunto es el sup. de

11. Se sup. asunto es el sup. de

12. Se sup. asunto es el sup. de

13. Se sup. asunto es el sup. de

14. Se sup. asunto es el sup. de

15. Se sup. asunto es el sup. de

16. Se sup. asunto es el sup. de

17. Se sup. asunto es el sup. de

18. Se sup. asunto es el sup. de

19. Se sup. asunto es el sup. de

20. Se sup. asunto es el sup. de

21. Se sup. asunto es el sup. de

22. Se sup. asunto es el sup. de

23. Se sup. asunto es el sup. de

24. Se sup. asunto es el sup. de

25. Se sup. asunto es el sup. de

26. Se sup. asunto es el sup. de

27. Se sup. asunto es el sup. de

28. Se sup. asunto es el sup. de

29. Se sup. asunto es el sup. de

<

mientos y a las amargas que en tierra de moros le afligieron.

**

Llamamos la atención de la Cruz Roja en particular y a todas las personas buenas y pudentes en general hacia la familia del arriero Alegre.

COK

De huma inglesa de superior calidad.
FÁBRICA DE GAS

Saludo

En el vapor correo llegado esta mañana ha venido nuestro buen amigo don Bartolomé Briones.

Con destino a esta Base Naval han venido quince marineros; algunos de ellos son naturales de Menorca.

A todos les enviamos nuestro saludo de bienvenida.

Noticias militares**DESTINOS.** — Infantería.

Sargentos. — Francisco Rivero García del regimiento de Serrallés 69 y Rafael Parera del batallón cazadores de Figueras 6, al regimiento Mahón 63.

Armeros. — Don Julián Pierola

Ochoa de la Comandancia Artillería Menorca al regimiento Infantería Cuenca 27.

Don Miguel Álvarez Boyes del regimiento Mahón 63 a la Comandancia de Artillería de Menorca.

Don Manuel Elches Casarrealles, ascendido de la Comandancia artillería de Mallorca al regimiento Mahón 63.

Ingenieros. — Tenientes Coronel don Anselmo Lacasa Agustín de la Comandancia de Menorca al cuarto regimiento de Zapadores Minadores.

Don Antonio González Irún, de la Comandancia de Segovia a la de Menorca.

DESTINOS INTERVENCIÓN

Comisarios de Guerra de 2.º don Pedro de Bricio Chamorro de Interventor de los servicios de Mahón a Barcelona.

— Don Dionisio Uceta Gutiérrez de Interventor de los canones de Barcelona a Mahón.

COK

PIDALO SIEMPRE A LA

FÁBRICA DE GAS

Grupo Almónico

El 88.º concierto, 16.º de la sexta serie y último del presente concurso, tendrá lugar hoy viernes, a las 21.30, con arreglo al siguiente programa:

Cecilia Chaminade. — «L'Esté», Melodia.

Schubert — Minuetto del Octeto, op. 166.

Dvorak — «En el viejo Castillo» op. 85, núm. 5. (Piano y quinteto).

Grieg. — «Peer Gynt». Suite 1.º (Piano y quinteto).

Wagner. — «Tannhäuser». Fragmentos.

Beethoven. — «Leonora». Obertura número 3. (Piano y quinteto).

DESPUÉS DE LA COMIDA ES HIGIÉNICO TOMAR UN MANTECAZO

Mande a CASA PEDRO Plaza del Príncipe, número 6.

Servicio rápido a domicilio.

Teléfono número 40.

Rectificación

Equivocadamente se anunció para ayer, a tenor de una nota que nos fué facilitada, el partido de foot ball entre Infantería y Artillería, cuando debe jugarse el próximo sábado.

Este partido será amistoso y no de concurso.

COK

El combustible más económico FÁBRICA DE GAS

Renuncia y traslado

En la sesión que celebró el miércoles último el Ayuntamiento de Villa Carlos se dió cuenta de la renuncia que presenta de su cargo de farmacéutico titular nuestro buen amigo don Florián Ruiz Cuevas, que durante muchos años ha servido a aquel pueblo ganándose las simpatías y el reconocimiento de todos.

El señor Ruiz Cuevas instalará su farmacia en esta ciudad, en la calle de

W. on, 3, de lo que nos regalamos en Xixón, ya que tendremos más cerca de nosotros a tan excelente amigo.

Lu breve se anunciará la vacante de titular en el pueblo citado.

A los periodistas españoles

Mil pesetas por un artículo
«Diario Español» de la Habana, abre un concurso de artículos periodísticos.

Tema: Cualquier aspecto progresivo de España.

Dimensiones: Que no pase de quinientos cuartillas a máquina.

Firma: Lu seudónimo. En un sobre cerrado que tenga escrito por fuera el título del artículo o el seudónimo, se encerrará una tarjeta con el nombre del autor.

Los lectores del periódico, por medio de un plebiscito, decidirán cuál es el artículo que deba ser premiado y, al resultar su autor, se le enviarán mil pesetas como premio.

Plazo: Serán incluidos en Concurso todos los trabajos que se reciban antes del 10 de Agosto.

Dirección: Diario español. — Habana. — Apartado 1.770.

Noticias cortas

Continúa elevada la temperatura y soplan vientos del meridón cálidos y húmedos que hacen más bochornoso el tiempo.

Hoy a la hora de costumbre se reunirán las comisiones que integran el Ayuntamiento y tratarán de los asuntos en estudio y pendientes por lo tanto de informe.

CINE ESPAÑA

Viernes día 2 de Junio de 1922.

A las 9 de la noche.

ESTRENO DE**MARUJITA**

Preciosísima película en 6 partes

COTIZACIONES**Bolsa de Barcelona**

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA,

Del 1 de Junio 1922

Francos	57'90
Libras	28'27
Dollars	6'55
Liras	33'10
Marcos	2'80
Coronas austriacas	0'10
Interior serie A	69'40
Id. B	69'55
Id. C	69'55
Amortizable 5 p.º A. 1920	94'80
Id. id. B	94'70
Exterior serie A	86'80
Nortea	65'50
Alicantes	66'40
Andaluces	51'40
Orenses	16'80
Nortea Prioridad	61'78
Cáceres Variable	
Amortizable 5 p.º A. 1917	94'50
Id. B	94'50
Interior fin de mes	

Crédito Mercantil de Menorca**MAHON****Bolsa de Barcelona 1 de junio**

Amortizable 4 p.º A.

Id. B.

Id. 5 p.º A. 1908

Id. B.

Id. A. 1917

Id. B.

Interior 4 p.º A.

Id. B.

Exterior 4 p.º A.

Id. B.

6 p.º A. 1908

Id. B.

6 p.º A. 1917

Id. B.

Interior 4 p.º A.

Id. B.

Exterior 4 p.º A.

Id. B.

6 p.º A. 1917

Id. B.

Interior 4 p.º A.

Id. B.

Exterior 4 p.º A.

Id. B.

6 p.º A. 1917

Id. B.

Interior 4 p.º A.

Id. B.

Exterior 4 p.º A.

Id. B.

6 p.º A. 1917

Id. B.

Interior 4 p.º A.

Id. B.

Exterior 4 p.º A.

Id. B.

6 p.º A. 1917

Id. B.

Interior 4 p.º A.

Id. B.

Exterior 4 p.º A.

Id. B.

6 p.º A. 1917

Id. B.

Interior 4 p.º A.

Id. B.

Exterior 4 p.º A.

Id. B.

6 p.º A. 1917

Id. B.

Interior 4 p.º A.

Id. B.

Exterior 4 p.º A.

Id. B.

6 p.º A. 1917

Id. B.

Interior 4 p.º A.

Id. B.

Exterior 4 p.º A.

Id. B.

6 p.º A. 1917

Id. B.

Interior 4 p.º A.

Id. B.

Exterior 4 p.º A.

Id. B.

6 p.º A. 1917

Id. B.

Interior 4 p.º A.

Id. B.

Exterior 4 p.º A.

Id. B.

6 p.º A. 1917

Id. B.

Interior 4 p.º A.

Id. B.

Exterior 4 p.º A.

Id. B.

6 p.º A. 1917

Id. B.

Interior 4 p.º A.

Id. B.

Exterior 4 p.º A.

Id. B.

6 p.º A. 1917

Id. B.

Interior 4 p.º A.

Id. B.

Exterior 4 p.º A.

Id. B.

6 p.º A. 1917

Id. B.

Interior 4 p.º A.

Id. B.

Exterior 4 p.º A.